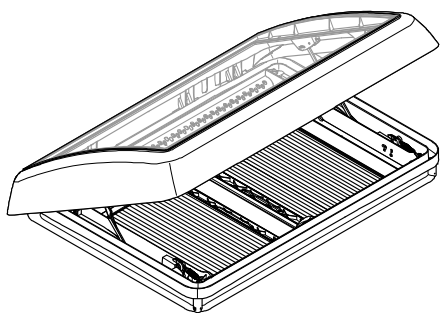


# **DOMETIC** **WINDOWS AND DOORS** **ROOFLIGHTS**



## Midi Heki FL

|           |                                                                         |     |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>EN</b> | <b>Rooflight</b><br>Installation and Operating Manual.....              | 3   |
| <b>DE</b> | <b>Dachfenster</b><br>Montage- und Bedienungsanleitung.....             | 13  |
| <b>FR</b> | <b>Dôme de toit</b><br>Instructions de montage et de service.....       | 24  |
| <b>ES</b> | <b>Claraboya</b><br>Instrucciones de montaje y de uso.....              | 35  |
| <b>PT</b> | <b>Claraboia</b><br>Instruções de montagem e manual de instruções.....  | 46  |
| <b>IT</b> | <b>Oblò da tetto</b><br>Istruzioni di montaggio e d'uso.....            | 57  |
| <b>NL</b> | <b>Dakverlichting</b><br>Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing.....  | 68  |
| <b>DA</b> | <b>Tagvindue</b><br>Monterings- og betjeningsvejledning.....            | 79  |
| <b>SV</b> | <b>Takfönster</b><br>Monterings- och bruksanvisning.....                | 89  |
| <b>NO</b> | <b>Takluke</b><br>Monterings- og bruksanvisning.....                    | 99  |
| <b>FI</b> | <b>Kattoikkuna</b><br>Asennus- ja käyttöohje.....                       | 109 |
| <b>PL</b> | <b>Okno dachowe</b><br>Instrukcja montażu i obsługi.....                | 119 |
| <b>CS</b> | <b>Střešní okno</b><br>Návod k montáži a obsluze.....                   | 130 |
| <b>HU</b> | <b>Tetővilágítás</b><br>Szerelési és használati útmutató.....           | 140 |
| <b>HR</b> | <b>Svjetlarnik</b><br>Upute za montažu i rukovanje.....                 | 151 |
| <b>TR</b> | <b>Tavan penceresi</b><br>Montaj ve Kullanım Kılavuzu.....              | 161 |
| <b>SL</b> | <b>Strešno okno</b><br>Navodila za montažo in uporabo.....              | 171 |
| <b>RO</b> | <b>Luminator de plafon</b><br>Manual de instalare și de utilizare.....  | 181 |
| <b>BG</b> | <b>Осветление за покрива</b><br>Ръководство за инсталация и работа..... | 192 |
| <b>ET</b> | <b>Katuseaken</b><br>Paigaldus- ja kasutusjuhend.....                   | 203 |
| <b>EL</b> | <b>Παράθυρο οροφής</b><br>Εγχειρίδιο τοποθέτησης και χρήσης.....        | 213 |
| <b>LT</b> | <b>Stoglangis</b><br>Montavimo ir naudojimo vadovas.....                | 224 |
| <b>LV</b> | <b> jumta lūka</b><br>Uzstādīšanas un lietošanas rokasgrāmata.....      | 235 |

## Copyright

© 2025 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

# English

|    |                               |    |
|----|-------------------------------|----|
| 1  | Important notes.....          | 3  |
| 2  | Explanation of symbols.....   | 3  |
| 3  | Related documents.....        | 3  |
| 4  | Safety instructions.....      | 4  |
| 5  | Scope of delivery.....        | 4  |
| 6  | Accessories.....              | 5  |
| 7  | Intended use.....             | 5  |
| 8  | Installation.....             | 5  |
| 9  | Operation.....                | 8  |
| 10 | Cleaning and maintenance..... | 10 |
| 11 | Troubleshooting.....          | 11 |
| 12 | Disposal.....                 | 11 |
| 13 | Warranty.....                 | 11 |

## 1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit [documents.domestic.com](https://documents.domestic.com).

## 2 Explanation of symbols

A signal word will identify safety messages and property damage messages, and also will indicate the degree or level of hazard seriousness.



### **WARNING!**

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



### **CAUTION!**

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



### **NOTICE!**

Indicates a situation that, if not avoided, can result in property damage.



**NOTE** Supplementary information for operating the product.

## 3 Related documents

Find the illustrations for the corresponding version on the following leaflets:

More information <https://www.caravansplus.com.au>

**Handle version:** "Midi Heki FL (Lever)" leaflet



[qr.dometic.com/bfmlUf](http://qr.dometic.com/bfmlUf)

**Crank version:** "Midi Heki FL (Crank)" leaflet



[qr.dometic.com/bfmlVC](http://qr.dometic.com/bfmlVC)

**Electric version:** "Midi Heki FL (Electric)" leaflet



[qr.dometic.com/bfmlVZ](http://qr.dometic.com/bfmlVZ)

## 4 Safety instructions



### **WARNING! Health hazard**

Do **not** exceed the maximum allowable driving speed of 160 km/h, as this can damage the roof light. Parts that come loose may injure people in the vicinity.



### **CAUTION! Health hazard**

- > Before starting a journey, check that the roof light is properly closed and locked.
- > Before starting a journey, check the roof light for damage (such as tension cracks in the acrylic glass).
- > Do **not** open the roof light while driving.



### **NOTICE! Damage hazard**

- > Seek out a authorized workshop immediately if errors or malfunctions occur.
- > Do **not** tread on the glass dome.
- > Do **not** open the roof light during strong wind or rain.
- > Close the roof light if it rains or snows.
- > Do **not** leave the vehicle with the roof light open.
- > Keep the roof light free of snow and ice.



**NOTE** Noise could occur depending on the vehicle design or installation position. In case of excessive noise, a spoiler (accessory) can be used.

## 5 Scope of delivery

| No. in Fig. <b>1</b><br>on page 1 | Description                 | Quantity |
|-----------------------------------|-----------------------------|----------|
| 1                                 | Outer frame with glass dome | 1        |

More information <https://www.caravansplus.com.au>

| No. in Fig. 1<br>on page 1 | Description                                 | Quantity |
|----------------------------|---------------------------------------------|----------|
| 2                          | Inner frame                                 | 1        |
| 3                          | Fastening screw $\varnothing$ 4             | 11       |
|                            | Fastening screw $\varnothing$ 3.5           | 22       |
| 4                          | Mounting supports                           | 11       |
| –                          | Emergency crank set (electric version only) | 1        |

## 6 Accessories

| Description     | Ref. no.   |
|-----------------|------------|
| Spoiler, 800 mm | 9104100236 |

### Mounting set

| Roof thickness W (Fig. 4 on page 1)              | Ref. no.   |
|--------------------------------------------------|------------|
| 25 ... 29 mm                                     | 9104100261 |
| 30 ... 34 mm (included in the scope of delivery) | 9104100262 |
| 35 ... 42 mm                                     | 9104100263 |
| 43 ... 52 mm                                     | 9104100264 |
| 53 ... 60 mm                                     | 9104100265 |

## 7 Intended use

The roof light is intended for installation in motor homes and caravans to allow daylight into the living space and enable natural airflow and ventilation.

## 8 Installation



The mechanical installation must be executed by a qualified person who is familiar with the construction and operation of the equipment and the hazards involved.

If you do not have enough technical knowledge for installing the components in vehicles, you should have a specialist install the roof window in your vehicle.

### Electric version only:



The electrical power supply must be connected by a qualified electrician who has demonstrated skill and knowledge related to the construction and operation of electrical equipment and installations and has received safety training to identify and avoid the hazards involved.

To ensure safety and compliance, it is recommended that the electrical installation complies with local wiring regulations such as AS/NZS 3000 & AS/NZS 3001.2 for Australia and New Zealand.

## 8.1 Before Installation

- > Check the roof thickness of your vehicle. Consult the vehicle manufacturer in case of questions.
- > Check whether the roof hole needs reinforcing (see chapter Using reinforcing rails on page 6).
- > When choosing the installation location, observe the following:
  - Ensure not to damage adjoining components (roof rack or attachment and reinforcing parts), cables and cabinets in the vehicle interior when sawing a hole.
  - Ensure that there is enough space for installing the inner and outer frames.
  - Only fit the roof light on flat and parallel interior and exterior roof areas with a maximum inclination of 15 ° to the horizontal.
  - You may use an existing roof hole provided the roof light fits into it.

### Electric version only:

- > Ensure that a power supply cable is available in the vehicle for the device's electrical actuation.
- > Ensure that the power supply cable is fused with 10 A (slow-blow).

## 8.2 Cutting out the hole

- > Follow the instructions shown in Fig. **2** on page 1.

## 8.3 Using reinforcing rails

1. Remove the foam according to the width of the reinforcing rails (not in scope of delivery) (Fig. **3** on page 1, **A**).
2. Fit the reinforcing rails (Fig. **3** on page 1, **B**).



**NOTE** If you are using wooden rails as reinforcement observe the additional instructions when installing the roof light (chapter Mounting the roof light on page 6, step 9 on page 7).

## 8.4 Mounting the roof light



### WARNING! Risk of injury

**Electric version only:** Before commencing disconnect the vehicle power supply and ensure that it cannot be restarted.



### NOTICE! Damage hazard

**Electric version only:** Ensure that no cables are damaged during installation.



### NOTE

The roof light is suitable for roof thicknesses from 25 ... 60 mm.

The scope of delivery includes a mounting set for roof thicknesses of 30 ... 34 mm. For roof thicknesses of 25 ... 30 mm or 35 ... 60 mm, suitable mounting sets are available as accessories (see chapter Accessories on page 5).

1. Measure the roof thickness W (Fig. **4** on page 1) and choose a suitable mounting set.
2. **Electric version only:** Lay the power supply line in the middle on the long side, where the hinges should go.
3. Check that the roof light has sufficient space around it (approx. 1 ... 2 mm) in the wall section (Fig. **5** on page 1).
4. Clean the roof opening in the mounting area (Fig. **6** on page 1).

More information <https://www.caravansplus.com.au>

5. Seal the mounting frame with a flexible non-hardening sealing compound (e.g., Sikalastomer-710) (Fig. **7** on page 1).



**NOTICE! Damage hazard**

Observe the sealant manufacturer's instructions.

6. Place the outer frame in the middle of the roof opening (Fig. **8** on page 1).



**NOTE**

- Check the direction of travel when installing.

The roof light can be fitted sideways (hinge-side at front in direction of travel) or lengthwise (hinge-side on left or right in direction of travel).

- **Electric version:** Pay attention to the power supply lines.

7. Press the outer frame lightly into the roof so that the sealant spreads out.
8. Place the mounting supports on the inside of the vehicle all the way into the recess of the outer frame (Fig. **9** on page 1).
9. When using wooden rails as reinforcement (see chapter Using reinforcing rails on page 6):
- a) Pre-drill two 2.2 mm holes for each mounting support in the roof construction (Fig. **9** on page 1, **A**).



**NOTICE! Damage hazard**

Do not drill through the roof construction.

- b) Fix the mounting supports on the roof with the  $\varnothing$  3.5 mm screws (Fig. **9** on page 1, **B**).
  - c) Fix the mounting supports with the  $\varnothing$  4 mm fixing screws (Fig. **9** on page 1, **C**). To do this use the large holes in the mounting supports.
  - d) Tighten the screws and re-tight them 10 min. after installation.
10. **Electric version only:** Electrically connect the roof light ("Midi Heki FL (Electric)" leaflet, Fig. **10** on page 1).
- a) Plug the connector (**1**) of the switch cable into the socket (**2**) of the motor.
  - b) Connect the 12 V power supply line from the vehicle to the motor's 12 V line (**3**).



**NOTICE! Damage hazard**

- > Ensure that the polarity is correct:
  - Red wire: Positive terminal
  - Black wire: Negative terminal
- > Ensure that the power supply line from the vehicle is inserted in the inner frame opening and does not get stuck.

- c) Connect the ground cable of the vehicle to the ground cable of the engine (**4**).
11. Press the inner frame into the groove on the mounting supports.
- **Lever version:** "Midi Heki FL (Lever)" leaflet, Fig. **10** on page 1, **1**
  - **Crank version:** "Midi Heki FL (Crank)" leaflet, Fig. **10** on page 1, **1**
  - **Electric version:** "Midi Heki FL (Electric)" leaflet, Fig. **11** on page 2, **1**
12. Fix the inner frame with additional screws for extra reinforcement (optional):
- **Lever version:** "Midi Heki FL (Lever)" leaflet, Fig. **11** on page 2, **1**
  - **Crank version:** "Midi Heki FL (Crank)" leaflet, Fig. **11** on page 2, **1**
  - **Electric version:** "Midi Heki FL (Electric)" leaflet, Fig. **12** on page 2, **1**

- a) Disassemble the ventilation grilles.
- b) Pre-drill the fastening holes.
- c) Tighten 2 screws on the short sides and/or 4 screws on the long sides.



**NOTE** The necessary screws are not included in the scope of delivery.

- d) Clip on the ventilation grilles.



**NOTE** Ensure that the ventilation grilles click in.

13. Remove the protective film from both sides of the acrylic glass.



**NOTE** If the protective film is exposed to sunlight for too long, it cannot be taken off without leaving a residue.

14. Check the functions of the window:

- a) Open the roof light.
  - **Lever version:** see chapter Opening the roof light on page 8
  - **Crank version:** see chapter Opening the roof light on page 9
  - **Electric version:** see chapter Opening the roof light on page 9
- b) Adjust the insect and the black roller blind.

15. If necessary, enter the new vehicle height and weight in the vehicle documents.

## 9 Operation

### 9.1 Using the lever version



**NOTE** The figure numbering refers to the leaflet for the **lever version** ("Midi Heki FL (Lever)" leaflet).

#### Opening the roof light

Fig. 13 on page 2

- > Press the release button **(2)** and open the roof hood with the handle **(1)** at the same time.
  - a) Slide the handle into **position I** to open the roof light **completely**.
  - b) Slide the handle into **position II** to open the roof light to the **intermediate position**.
  - c) Slide the handle into **position III** to open the roof light to the **continuous ventilation position**. Ensure that it clicks into the locking position at the back.

#### Closing the roof light

Fig. 13 on page 2

1. Slide the handle **(1)** into **position IV**.
2. Guide the handle with slight pressure to the left and right via the catches **(4)** so that the roof hood is locked and the handle is on the release button **(2)**.

## Locking the roof light

Fig. 13 on page 2

- > Push the lock (4) left and then down and to the right to lock the roof light in intermediate position or continuous ventilation.

## 9.2 Using the crank version



**NOTE** The figure numbering refers to the leaflet for the **crank version** ("Midi Heki FL (Crank)" leaflet).

### Opening the roof light

Fig. 12 on page 2

- > Turn the hand crank clockwise to open the roof light.



**NOTE** Turn the hand crank until you feel its resistance. The opening angle of the roof light is approx. 70°.

### Closing the roof light

Fig. 13 on page 2

1. Turn the hand crank anti-clockwise to close the roof light.



**NOTE** Turn the hand crank until you feel its resistance.

2. Without using force try to push up the glass dome by hand to check whether the roof light is locked properly.

## 9.3 Using the electric version



**NOTE** The figure numbering refers to the leaflet for the **electric version** ("Midi Heki FL (Electric)" leaflet).

### Opening the roof light

Fig. 13 on page 2

- > Turn the rotary switch (1) to the ↺ direction and hold it until the desired position is reached.



**NOTE**

- The motor switches off when the maximum opening position is reached or when the roof light is completely closed.
- The roof light opens at an angle of approx. 70°.

### Closing the roof light

Fig. 13 on page 2

1. Turn the rotary switch (1) to the ⇐ direction and hold it until the motor switches off.
2. Without using force try to push up the glass dome by hand to check whether the roof light is locked properly.

## Closing the roof light manually (emergency operation)

Fig. **16** on page 2

If the roof light cannot be closed using the rotary switch (e.g. in the event of a power failure), the roof light can be closed manually using the emergency crank set (scope of delivery).

1. Disconnect the power supply from the vehicle to the roof light.
2. Pull the inner frame (**1**) off the mounting supports.
3. Insert the emergency crank in the hexagon socket (**2**) to unlock the motor. Turn the crank anti-clockwise.
4. Insert the emergency crank in the hexagon socket (**3**) to close the roof light. Turn the crank clockwise.
5. Without using force try to push up the glass dome by hand to check whether the roof light is locked properly.
6. Insert the emergency crank in the hexagon socket (**2**) to lock the motor. Turn the crank clockwise.
7. Remove the emergency crank.
8. Press the inner frame into the groove on the mounting supports.
9. Reconnect the power supply from the vehicle to the roof light.

## 9.4 Opening and closing the roller blind



### NOTICE! Damage hazard

In strong sunlight, only close the blackout roller blind by a maximum of two thirds to prevent damage caused by heat build-up between the blind and the window.



**NOTE** The roller blind and the flyscreen can be adjusted separately.

- Lever version: "Midi Heki FL (Lever)" leaflet, Fig. **14** on page 2, **1**
  - Crank version: "Midi Heki FL (Crank)" leaflet, Fig. **13** on page 2, **1**
  - Electric version: "Midi Heki FL (Electric)" leaflet, Fig. **15** on page 2, **1**
- > Hold the recessed handle of each roller blind and pull it into the required position.

## 10 Cleaning and maintenance



### NOTICE! Damage hazard

- > Do not use any sharp or hard objects for cleaning, as these can damage the acrylic glass.
- > Do not use cleaning agents containing alcohol.
- > Only use cleaning agents approved by the manufacturer (documents.dometic.com).



**NOTE** The roof window clouds over in bright sunshine. It becomes clear again as soon as it cools down.

- > Regularly clean the roof window and the roller blind with mild soap and water.
- > Only for models without ventilation: Put talcum powder on the rubber seal.

### 10.1 Replacing the fuse (electric version only)

1. Disconnect the power supply from the vehicle to the roof light.

More information <https://www.caravansplus.com.au>

2. Pull the inner frame off the mounting supports.



**NOTE** The cable with the fuse sits in the inner frame.

3. Replace the fuse ("Midi Heki FL (Electric)" leaflet, Fig. **10** on page 1, **5**) (blade fuse 10 A).
4. Press the inner frame into the groove on the mounting supports.
5. Reconnect the power supply from the vehicle to the roof light.

## 11 Troubleshooting

### 11.1 All versions

| Problem                                        | Possible cause                       | Suggested remedy                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The roof light does not close completely.      | Dirt between the glass and the frame | <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Clean the window.</li> <li>&gt; Remove any leaves and twigs between the glass and the frame.</li> </ul> |
| The flyscreen or roller blind cannot be moved. | Dirt on the side guides              | Clean the side guides.                                                                                                                              |



**NOTE** If you are unable to rectify the fault, contact an authorized workshop.

### 11.2 Electric version

| Problem                                | Possible cause                                                      | Suggested remedy                                                                      |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| The roof light does not open or close. | The vehicle's power supply to the roof light is interrupted.        | Check the power supply.                                                               |
|                                        | The fuse is defective.                                              | Replace the fuse (see chapter Replacing the fuse (electric version only) on page 10). |
|                                        | The rotary switch is defective.<br>The electric motor is defective. | Contact a specialist workshop.                                                        |



**NOTE** If you are unable to rectify the fault, contact an authorized workshop.

## 12 Disposal



**NOTE** Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins, wherever possible. Consult a local recycling center or specialist dealer for details about how to dispose of the product in accordance with applicable national and local disposal regulations.

## 13 Warranty

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

More information <https://www.caravansplus.com.au>

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

Note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the warranty.

## Europe

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact the manufacturer's branch in your country (see [dometic.com/dealer](https://dometic.com/dealer)) or your retailer.

## Australia and New Zealand

If the product does not work as it should, please contact your retailer or the manufacturer's branch in your country (see [dometic.com/dealer](https://dometic.com/dealer)). The warranty applicable to your product is 2 year(s).

### Australia only

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

### New Zealand only

This warranty policy is subject to the conditions and guarantees which are mandatory as implied by the Consumer Guarantees Act 1993(NZ).

### Local support

Please find local support at the following link address: [dometic.com/dealer](https://dometic.com/dealer)



**dometic.com**

---

## **YOUR LOCAL DEALER**

**dometic.com/dealer**

## **YOUR LOCAL SUPPORT**

**dometic.com/contact**

## **YOUR LOCAL SALES OFFICE**

**dometic.com/sales-offices**

---